

172770-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Water-tender vehicles – Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

OJ S 50/2026 12/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Crimmitschau

R-phost: vergaben@crimmitschau.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Cur síos: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Aitheantóir an nós imeachta: 019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3

Aitheantóir inmheánach: 2026/30/7/C/EU

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144212 Water-tender vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Fabrikstraße 3

Baile: Crimmitschau

Cód poist: 08451

Foroinn tíre (NUTS): Zwickau (DED45)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 480 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

An dlí trasteorann is infheidhme: VgV

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Fógra, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Dies umfasst die Ausschlussgründe aus den §§ 123, 124 GWB und aus § 57 VgV.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Fahrgestell

Cur síos: Fahrgestell für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144212 Water-tender vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34139000 Chassis

Cainníocht: 1 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Fabrikstraße 3

Baile: Crimmitschau

Cód poist: 08451

Foroinn tíre (NUTS): Zwickau (DED45)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 08/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Erfüllung der technischen Merkmale

Cur síos: Erfüllung der technischen Merkmale

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: niedrigster Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Cur síos: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. §56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Eolas breise: Bieter sind nicht zugelassen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder

Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: gem. §134 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung Crimmitschau

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadtverwaltung Crimmitschau

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: feuerwehrtechnischer Aufbau und feuerwehrtechnische Beladung

Cur síos: Fahrzeugaufbau für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN 1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144212 Water-tender vehicles

Cainníocht: 1 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Fabrikstraße 3

Baile: Crimmitschau

Cód poist: 08451

Foroinn tíre (NUTS): Zwickau (DED45)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 08/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Erfüllung der technische Merkmale

Cur síos: Erfüllung der technische Merkmale

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: niedrigster Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Cur síos: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. §56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Eolas breise: Bieter sind nicht zugelassen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: gem. §134 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung Crimmitschau

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadtverwaltung Crimmitschau

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Crimmitschau

Uimhir chlárúcháin: USt.-ID DE141340041

Seoladh poist: Markt 1

Baile: Crimmitschau

Cód poist: 08451

Forinn tíre (NUTS): Zwickau (DED45)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergaben@crimmitschau.de

Teil.: +49 3762 901011

Seoladh idirlín: <https://www.crimmitschau.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.crimmitschau.de/de/ausschreibung.html>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: USt.-ID DE287064009
Seoladh poist: Braustraße 2
Baile: Leipzig
Cód poist: 04107
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de
Teil.: +49 341 9773800
Facs: +49 341 9771049
Seoladh idirlín: http://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019c4c38-5a7a-4099-9463-1809ca69f6ad - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 11/03/2026 07:57:19 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 172770-2026
Uimhir eagráin IO S: 50/2026
Dáta foilsithe: 12/03/2026